

Uradni list

Evropske unije

L 183



Slovenska izdaja

Zakonodaja

Zvezek 56

2. julij 2013

Vsebina

II *Nezakonodajni akti*

UREDBE

- ★ **Delegirana uredba Komisije (EU) št. 635/2013 z dne 25. aprila 2013 o dopolnitvi Uredbe Sveta (ES) št. 73/2009 glede podlage za izračun znižanj, ki jih je treba uporabiti za kmete v državah članicah zaradi prilagoditve plačil v letu 2013 in finančne discipline za koledarsko leto 2013** 1
- ★ **Izvedbena uredba Komisije (EU) št. 636/2013 z dne 1. julija 2013 o izdaji dovoljenja za cinkov kelat metionina (1:2) kot krmni dodatek za vse živalske vrste ⁽¹⁾** 3
- Izvedbena uredba Komisije (EU) št. 637/2013 z dne 1. julija 2013 o določitvi standardnih uvoznih vrednosti za določitev uvozne cene za nekatere vrste sadja in zelenjave 6

SKLEPI

2013/342/EU:

- ★ **Sklep Sveta z dne 1. julija 2013 o imenovanju hrvaških članov in hrvaških nadomestnih članov Odbora regij** 8

2013/343/EU:

- ★ **Sklep Sveta z dne 1. julija 2013 o imenovanju hrvaških članov Evropskega ekonomsko-socialnega odbora** 9

Cena: 3 EUR

(Nadaljevanje na naslednji strani)

⁽¹⁾ Besedilo velja za EGP

SL

Akti z rahlo natisnjenimi naslovi so tisti, ki se nanašajo na dnevno upravljanje kmetijskih zadev in so splošno veljavni za omejeno obdobje.

Naslovi vseh drugih aktov so v mastnem tisku in pred njimi stoji zvezdica.

2013/344/EU:

- ★ **Sklep Sveta, sprejet v medsebojnem soglasju s predsednikom Komisije, z dne 1. julija 2013 o imenovanju člana Evropske komisije** 10

2013/345/EU:

- ★ **Sklep Sveta z dne 1. julija 2013 o spremembi Poslovnika Sveta** 11

2013/346/EU:

- ★ **Izvedbeni sklep Komisije z dne 28. junija 2013 o odobritvi načrta, ki ga je predložila Hrvaška, za odobritev obratov za trgovanje znotraj Unije s perutnino in valilnimi jajci v skladu z Direktivo Sveta 2009/158/ES (notificirano pod dokumentarno številko C(2013) 3988) ⁽¹⁾**..... 12

2013/347/EU:

- ★ **Izvedbeni sklep Komisije z dne 28. junija 2013 o odobritvi načrtov ukrepov, ki jih je predložila Hrvaška, za obvladovanje nekaterih živalskih bolezni (notificirano pod dokumentarno številko C(2013) 3992) ⁽¹⁾**..... 13

Obvestilo bralcem – Uredba Sveta (EU) št. 216/2013 z dne 7. marca 2013 o elektronski izdaji Uradnega lista Evropske unije (glej notranjo stran zadnje strani ovitka)



⁽¹⁾ Besedilo velja za EGP

II

(Nezakonodajni akti)

UREDBE

DELEGIRANA UREDBA KOMISIJE (EU) št. 635/2013

z dne 25. aprila 2013

o dopolnitvi Uredbe Sveta (ES) št. 73/2009 glede podlage za izračun znižanj, ki jih je treba uporabiti za kmete v državah članicah zaradi prilagoditve plačil v letu 2013 in finančne discipline za koledarsko leto 2013

EVROPSKA KOMISIJA JE –

sistemom v okviru shem neposrednih podpor za kmete, določenih za navedeno uredbo, ter za izvajanje Uredbe Sveta (ES) št. 1234/2007 v zvezi z navzkrižno skladnostjo v okviru sheme podpore, določene za sektor vina ⁽²⁾.

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 73/2009 z dne 19. januarja 2009 o skupnih pravilih za sheme neposrednih podpor za kmete v okviru skupne kmetijske politike in o uvedbi nekaterih shem podpor za kmete, spremembi uredb (ES) št. 1290/2005, (ES) št. 247/2006, (ES) št. 378/2007 in razveljavitvi Uredbe (ES) št. 1782/2003 ⁽¹⁾ ter zlasti člena 11a Uredbe,

- (3) Ker se ta uredba uporablja za zahteve za pomoč za leto 2013, bi morala začeti veljati dan po objavi –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Člen 10a Uredbe (ES) št. 73/2009, ki se uporablja od 1. januarja 2013, določa prilagoditev neposrednih plačil za leto 2013. Člen 11 navedene uredbe določa prilagoditev zaradi finančne discipline. Treba bi bilo sprejeti določbo za zagotovitev najboljše uporabe navedenih prilagoditev v letu 2013.

Znižanja zaradi prilagoditve neposrednih plačil v letu 2013, določene v členu 10a Uredbe (ES) št. 73/2009, in znižanja zaradi finančne discipline iz člena 11 navedene uredbe za koledarsko leto 2013 se uporabijo pri vsoti plačil iz različnih shem podpor, navedenih v Prilogi I k Uredbi (ES) št. 73/2009, do katerih je upravičen vsak kmet po uporabi člena 78 Uredbe (ES) št. 1122/2009.

Navedena znižanja se uporabijo, preden se uporabijo znižanja iz člena 79(2) Uredbe (ES) št. 1122/2009.

- (2) Zaradi preglednosti in predvidljivosti je primerno, da metoda izračuna obeh prilagoditev v postopku izračuna zneska plačil kmetom za leto 2013 ustreza metodi izračuna znižanja zaradi modulacije v skladu s členoma 7 in 10 Uredbe (ES) št. 73/2009 ter finančne discipline v skladu s členom 11 navedene uredbe, kot je določeno v členu 79(1) Uredbe Komisije (ES) št. 1122/2009 z dne 30. novembra 2009 o pravilih za izvajanje Uredbe Sveta (ES) št. 73/2009 v zvezi z navzkrižno skladnostjo, modulacijo ter integriranim administrativnim in kontrolnim

Člen 2

Ta uredba začne veljati dan po objavi v Uradnem listu Evropske unije.

Uporablja se za zahteve za pomoč za leto 2013.

⁽¹⁾ UL L 30, 31.1.2009, str. 16.

⁽²⁾ UL L 316, 2.12.2009, str. 65.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 25. aprila 2013

Za Komisijo
Predsednik
José Manuel BARROSO

IZVEDBENA UREDBA KOMISIJE (EU) št. 636/2013

z dne 1. julija 2013

o izdaji dovoljenja za cinkov kelat metionina (1:2) kot krmni dodatek za vse živalske vrste

(Besedilo velja za EGP)

EVROPSKA KOMISIJA JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Uredbe Evropskega parlamenta in Sveta (ES) št. 1831/2003 z dne 22. septembra 2003 o dodatkih za uporabo v prehrani živali ⁽¹⁾ in zlasti člena 9(2) Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Uredba (ES) št. 1831/2003 določa izdajo dovoljenja za dodatke za uporabo v prehrani živali ter razloge in postopke za izdajo takega dovoljenja.
- (2) Cinkov metionin, tehnično čist, je bil z Direktivo Komisije 88/485/EGS ⁽²⁾ dovoljen kot aminokislina za uporabo pri prežvekovalcih brez časovne omejitve v skladu z Direktivo Sveta 82/471/EGS z dne 30. junija 1982 o nekaterih proizvodih, ki se uporabljajo v prehrani živali ⁽³⁾. Ta krmni dodatek je bil v skladu s členom 10(1) Uredbe (ES) št. 1831/2003 naknadno vpisan v Register krmnih dodatkov Evropske unije kot obstoječi proizvod.
- (3) V skladu s členom 7 Uredbe (ES) št. 1831/2003 je bil vložen zahtevek za novo uporabo navedenega krmnega dodatka kot spojine elementov v sledovih za vse živalske vrste in za njegovo uvrstitev v kategorijo dodatkov „nutritivni dodatki“. V skladu s členom 7(3) Uredbe (ES) št. 1831/2003 so bili navedenemu zahtevku priloženi zahtevani podatki in dokumenti.
- (4) Evropska agencija za varnost hrane (v nadaljevanju: Agencija) je v mnenju z dne 11. decembra 2012 ⁽⁴⁾ navedla, da uporaba cinkovega metionina pod predloga-

nimi pogoji uporabe nima škodljivega vpliva na zdravje živali in ljudi ali na okolje ter da je navedena snov lahko pomemben vir cinka za vse živalske vrste. Agencija meni, da ni potrebe po posebnih zahtevah v zvezi s spremljanjem po dajanju na trg. Potrdila je tudi poročilo o analitski metodi krmnega dodatka, ki ga je predložil referenčni laboratorij, ustanovljen z Uredbo (ES) št. 1831/2003.

- (5) Glede na lastnosti dodatka, ki jih je navedla Agencija, in dodatne informacije, ki jih je predložil vložnik, je ustrezno ime proizvoda cinkov kelat metionina (1:2).
- (6) Ocena navedenega proizvoda je pokazala, da so pogoji za dovoljenje iz člena 5 Uredbe (ES) št. 1831/2003 izpolnjeni. Zato bi bilo treba dovoliti uporabo navedenega proizvoda, kakor je opredeljeno v Prilogi k tej uredbi.
- (7) Ukrepi iz te uredbe so v skladu z mnenjem Stalnega odbora za prehranjevalno verigo in zdravje živali –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Proizvod iz Priloge, ki spada v kategorijo dodatkov „nutritivni dodatki“ in funkcionalno skupino „sestavine elementov v sledovih“, se dovoli kot dodatek v prehrani živali v skladu s pogoji iz navedene priloge.

Člen 2

Ta uredba začne veljati dvajseti dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 1. julija 2013

Za Komisijo

Predsednik

José Manuel BARROSO

⁽¹⁾ UL L 268, 18.10.2003, str. 29.

⁽²⁾ UL L 239, 30.8.1988, str. 36.

⁽³⁾ UL L 213, 21.7.1982, str. 8.

⁽⁴⁾ EFSA Journal 2013; 11(1): 3038.

PRILOGA

Identifikacijska številka dodatka	Ime imetnika dovoljenja	Dodatek	Sestava, kemijska formula, opis, analitska metoda	Vrsta ali kategorija živali	Najvišja starost	Najnižja vsebnost	Najvišja vsebnost	Druge določbe	Datum poteka veljavnosti dovoljenja
						Najvišja vsebnost elementa (Zn) v mg/kg popolne krmne mešanice z vsebnostjo vlage 12 %			

Kategorija nutritivnih dodatkov. Funkcionalna skupina: sestavine elementov v sledovih

3b611	—	cinkov kelat metionina (1:2)	<i>Lastnosti dodatka</i> prah z najmanjšo vsebnostjo DL-metionina 78 % in cinka med 17,5 % in 18,5 % <i>Lastnosti aktivne snovi</i> cinkov kelat metionina: cinkov metionin 1:2 (Zn(Met)₂) kemijska formula: C₁₀H₂₀N₂O₄S₂Zn št. CAS: 151214-86-7 <i>Analitske metode</i> ⁽¹⁾ Za določanje količine metionina v krmnem dodatku: — ISO/CD 17180: metoda ionske kromatografije z derivatizacijo po koloni in fotometrično ali fluorometrično določitevijo. Za določanje količine skupnega cinka v krmnem dodatku in premiksih: — EN 15510: atomska emisijska spektrometrija z induktivno sklopljeno plazmo (ICP-AES) ali — CEN/TS 15621: atomska emisijska spektrometrija z induktivno sklopljeno plazmo (ICP-AES) po razklopu pod tlakom. Za določanje količine skupnega cinka v krmi: — Uredba (ES) št. 152/2009 ⁽²⁾ – atomska absorpcijska spektrometrija (AAS) ali	vse vrste	—		Hišne živali: 250 (skupaj) Ribe: 200 (skupaj) Druge vrste: 150 (skupaj) Popolni in dopolnilni mlečni nadomestki: 200 (skupaj)	1. Dodatek se vključi v krmo v obliki premiksa. 2. Za varnost uporabnika: med ravnanjem je treba nositi zaščito za dihala ter zaščitna očala in rokavice. 3. Treba bi bilo upoštevati prispevek dodatka k prehranski oskrbi z metioninom.	22. julij 2023
-------	---	------------------------------	---	-----------	---	--	---	--	----------------

Identifikacijska številka dodatka	Ime imetnika dovoljenja	Dodatek	Sestava, kemijska formula, opis, analitska metoda	Vrsta ali kategorija živali	Najvišja starost	Najnižja vsebnost	Najvišja vsebnost	Druge določbe	Datum poteka veljavnosti dovoljenja
						Najvišja vsebnost elementa (Zn) v mg/kg popolne krmne mešanice z vsebnostjo vlage 12 %			
			— EN 15510: atomska emisijska spektrometrija z induktivno sklopljeno plazmo (ICP-AES) ali — CEN/TS 15621: atomska emisijska spektrometrija z induktivno sklopljeno plazmo (ICP-AES) po razklopu pod tlakom.						

(¹) Podrobnosti o analitskih metodah so na voljo na naslovu referenčnega laboratorija: http://irmm.jrc.ec.europa.eu/EURLs/EURL_feed_additives/authorisation/evaluation_reports/Pages/index.aspx.

(²) UL L 54, 26.2.2009, str. 1.

IZVEDBENA UREDBA KOMISIJE (EU) št. 637/2013**z dne 1. julija 2013****o določitvi standardnih uvoznih vrednosti za določitev uvozne cene za nekatere vrste sadja in zelenjave**

EVROPSKA KOMISIJA JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 1234/2007 z dne 22. oktobra 2007 o vzpostavitvi skupne ureditve kmetijskih trgov in o posebnih določbah za nekatere kmetijske proizvode (Uredba o enotni SUT) ⁽¹⁾,ob upoštevanju Izvedbene uredbe Komisije (EU) št. 543/2011 z dne 7. junija 2011 o določitvi podrobnih pravil za uporabo Uredbe Sveta (ES) št. 1234/2007 za sektorja sadja in zelenjave ter predelane sadja in zelenjave ⁽²⁾ ter zlasti člena 136(1) Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Izvedbena uredba (EU) št. 543/2011 na podlagi izida večstranskih trgovinskih pogajanj urugvajskega kroga

določa merila, po katerih Komisija določi standardne vrednosti za uvoz iz tretjih držav za proizvode in obdobja iz dela A Priloge XVI k tej uredbi.

- (2) Standardna uvozna vrednost se izračuna vsak delovni dan v skladu s členom 136(1) Izvedbene uredbe (EU) št. 543/2011 ob upoštevanju spremenljivih dnevnih podatkov. Zato bi morala ta uredba začeti veljati na dan objave v *Uradnem listu Evropske unije* –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Standardne uvozne vrednosti iz člena 136 Izvedbene uredbe (EU) št. 543/2011 so določene v Prilogi k tej uredbi.

Člen 2Ta uredba začne veljati na dan objave v *Uradnem listu Evropske unije*.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 1. julija 2013

Za Komisijo
V imenu predsednika

Jerzy PLEWA

Generalni direktor za kmetijstvo in razvoj podeželja

⁽¹⁾ UL L 299, 16.11.2007, str. 1.

⁽²⁾ UL L 157, 15.6.2011, str. 1.

PRILOGA

Standardne uvozne vrednosti za določitev uvozne cene za nekatere vrste sadja in zelenjave

(EUR/100 kg)

Tarifna oznaka KN	Oznaka tretje države ⁽¹⁾	Standardna uvozna vrednost
0702 00 00	AL	55,3
	MK	46,1
	ZZ	50,7
0707 00 05	MK	25,2
	TR	111,1
	ZZ	68,2
0709 93 10	TR	131,1
	ZZ	131,1
0805 50 10	AR	90,9
	TR	99,2
	ZA	115,3
	ZZ	101,8
0808 10 80	AR	154,3
	BR	107,1
	CL	124,6
	CN	77,0
	NZ	140,7
	TR	99,8
	US	160,0
	ZA	125,0
	ZZ	123,6
0809 10 00	IL	275,4
	TR	208,6
	ZZ	242,0
0809 29 00	TR	303,1
	US	605,0
	ZZ	454,1
0809 30	TR	237,9
	ZZ	237,9
0809 40 05	CL	216,9
	IL	308,9
	ZA	377,9
	ZZ	301,2

⁽¹⁾ Nomenklatura držav, določena v Uredbi Komisije (ES) št. 1833/2006 (UL L 354, 14.12.2006, str. 19). Oznaka „ZZ“ predstavlja „druga porekla“.

SKLEPI

SKLEP SVETA

z dne 1. julija 2013

o imenovanju hrvaških članov in hrvaških nadomestnih članov Odbora regij

(2013/342/EU)

SVET EVROPSKE UNIJE JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije in zlasti člena 305 Pogodbe,

ob upoštevanju Akta o pristopu Republike Hrvaške in zlasti člena 24 Akta,

ob upoštevanju predloga vlade Republike Hrvaške,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Svet je 22. decembra 2009 in 18. januarja 2010 sprejel sklepa 2009/1014/EU ⁽¹⁾ in 2010/29/EU ⁽²⁾ o imenovanju članov in nadomestnih članov Odbora regij za obdobje od 26. januarja 2010 do 25. januarja 2015.
- (2) Zaradi pristopa Republike Hrvaške k Evropski uniji bi bilo treba Odbor regij razširiti z imenovanjem devetih članov in devetih nadomestnih članov, ki so predstavniki regionalnih in lokalnih skupnosti na Hrvaškem in so bodisi izvoljeni v regionalne ali lokalne skupnosti ali pa so politično odgovorni izvoljeni skupščini –

SPREJEL NASLEDNJI SKLEP:

Člen 1

V Odbor regij so za obdobje od 1. julija 2013 do 25. januarja 2015 imenovane naslednje osebe:

(a) za člane:

- Snježana BUŽINEC, Mayor of the Municipality of Jakovlje
- Nikola DOBROSLAVIĆ, Prefect of Dubrovnik–Neretva County
- Bruno HRANIĆ, Mayor of the Municipality of Vidovec
- Ivan JAKOVČIĆ, Member of the Assembly of Istria County
- Danijel MARUŠIĆ, Prefect of Brod–Posavina County

— Vojko OBERSNEL, Mayor of the City of Rijeka

— Jelena PAVIČIĆ VUKIČEVIĆ, Member of the Assembly of the City of Zagreb

— Predrag ŠTROMAR, Prefect of Varaždin County

in

(b) za nadomestne člane:

- Martin BARIČEVIĆ, Mayor of the Municipality of Jasenice
- Viviana BENUSSI, Deputy Prefect of Istria County
- Miroslav ČAČIJA, Member of the Bjelovar–Bilogora County Assembly
- Blanka GLAVICA-JEČMENICA, Member of the Council of Municipality Maruševac
- Andrija RUDIĆ, Mayor of the City of Kutina
- Tulio DEMETLIKA, Mayor of the City of Labin
- Josipa RIMAC, Mayor of the City of Knin
- Željko SABO, Mayor of the City of Vukovar
- Ivana POSAVEC KRIVEC, Member of the Assembly of Zagreb County.

Člen 2

Ta sklep začne veljati na dan sprejetja.

V Bruslju, 1. julija 2013

Za Svet

Predsednik

L. LINKEVIČIUS

⁽¹⁾ UL L 348, 29.12.2009, str. 22.

⁽²⁾ UL L 12, 19.1.2010, str. 11.

SKLEP SVETA
z dne 1. julija 2013
o imenovanju hrvaških članov Evropskega ekonomsko-socialnega odbora
(2013/343/EU)

SVET EVROPSKE UNIJE JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije in zlasti člena 302 Pogodbe,

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti za atomsko energijo in zlasti člena 106a Pogodbe,

ob upoštevanju Akta o pristopu Republike Hrvaške in zlasti člena 23 Akta,

ob upoštevanju predloga vlade Republike Hrvaške,

ob upoštevanju mnenja Evropske komisije,

ob upoštevanju naslednjega:

(1) Svet je 13. septembra 2010 sprejel Sklep 2010/570/EU, Euratom o imenovanju članov Evropskega ekonomsko-socialnega odbora za obdobje od 21. septembra 2010 do 20. septembra 2015 ⁽¹⁾.

(2) Zaradi pristopa Republike Hrvaške k Evropski uniji bi bilo treba Evropski ekonomsko-socialni odbor razširiti z imenovanjem devetih članov, ki se izberejo izmed predstavnikov organizacij delodajalcev, delojemalcev in drugih predstavnikov civilne družbe, predvsem s socialno-ekonomskega, civilnega, poklicnega in kulturnega področja –

— Davor MAJETIĆ, Director General HUP (Croatian Employers Association)

— Dragica MARTINOVIĆ DŽAMONJA, Director, Representative Office in Brussels, Croatian Chamber of Economy

— Violeta JELIĆ, General Secretary of the Croatian Chamber of Trades and Crafts

— Marija HANŽEVAČKI, General Secretary, Independent Trade Unions of Croatia

— Anica MILIĆEVIĆ-PEZELJ, Executive Secretary, UATUC (Union of Autonomous Trade Unions of Croatia)

— Vilim RIBIĆ, President of the Great Council of Independent Union of Research and Higher Education Employees of Croatia

— Lidija PAVIĆ-ROGOŠIĆ, Director, ODRAZ – Sustainable Community Development

— Marina ŠKRABALO, Senior advisor, GONG (Citizens Supervising Voting in an organized manner)

— Toni VIDAN, Coordinator of the Energy and Climate programme of Zelena akcija/FoE Croatia.

Člen 2

Ta sklep začne veljati na dan sprejetja.

SPREJEL NASLEDNJI SKLEP:

V Bruslju, 1. julija 2013

Člen 1

V Evropski ekonomsko-socialni odbor so za obdobje od 1. julija 2013 do 20. septembra 2015 imenovani naslednji člani:

Za Svet

Predsednik

L. LINKEVIČIUS

⁽¹⁾ UL L 251, 25.9.2010, str. 8.

SKLEP SVETA,
sprejet v medsebojnem soglasju s predsednikom Komisije,
z dne 1. julija 2013
o imenovanju člana Evropske komisije
(2013/344/EU)

SVET EVROPSKE UNIJE JE –

Člen 2

ob upoštevanju Akta o pristopu Republike Hrvaške in zlasti
člena 21 Akta,

Ta sklep začne veljati na dan sprejetja.

ob upoštevanju mnenja Evropskega parlamenta ⁽¹⁾ –

SPREJEL NASLEDNJI SKLEP:

V Bruslju, 1. julija 2013

Člen 1

Svet v medsebojnem soglasju s predsednikom Komisije Joséjem Manuelom DURÃO BARROSOM imenuje g. Nevena MIMICO za člana Komisije za obdobje od 1. julija 2013 do 31. oktobra 2014.

Za Svet
Predsednik
L. LINKEVIČIUS

⁽¹⁾ Mnenje z dne 12. junija 2013 (še ni objavljeno v Uradnem listu).

SKLEP SVETA
z dne 1. julija 2013
o spremembi Poslovnika Sveta
 (2013/345/EU)

SVET EVROPSKE UNIJE JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije in zlasti člena 240(3) Pogodbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) V prvem in četrtem pododstavku člena 3(3) Protokola (št. 36) o prehodni ureditvi, ki je priložen Pogodbama, je določeno, da lahko do 31. oktobra 2014 član Sveta zahteva, da se pri sprejemanju aktov Sveta s kvalificirano večino preveri, ali države članice, ki tvorijo to kvalificirano večino, predstavljajo najmanj 62 % celotnega prebivalstva Unije.
- (2) Navedeni odstotek se izračuna v skladu s številom prebivalstva, navedenim v členu 1 Priloge III k Poslovniku Sveta ⁽¹⁾ (v nadaljnjem besedilu: Poslovnik).
- (3) Svet je 14. januarja 2013 sprejel Sklep 2013/37/EU ⁽²⁾ o spremembi Poslovnika, da se z učinkom od 1. januarja 2013 dopolnijo številke iz člena 1 Priloge III k Poslovniku, kot je določeno v členu 2(2) navedene priloge.
- (4) Zaradi pristopa Republike Hrvaške k Uniji bilo treba spremeniti Prilogo III k Poslovniku, da se upošteva prebivalstvo Hrvaške –

SPREJEL NASLEDNJI SKLEP:

Člen 1

Tabela v členu 1 Priloge III k Poslovniku se spremeni:

- (1) za vnosom, ki se nanaša na Irsko, se vstavi naslednji novi vnos:

"Hrvaška	4 398,2";
----------	-----------

- (2) vnos z naslovom "Skupaj" se nadomesti z naslednjim:

"Skupaj	508 077,9"
---------	------------

- (3) vnos z naslovom "Prag (62 %)" se nadomesti z naslednjim:

"Prag (62 %)"	315 008,3".
---------------	-------------

Člen 2

Ta sklep začne veljati na dan objave v *Uradnem listu Evropske unije*.

Uporablja se od 1. julija 2013.

V Bruslju, 1. julija 2013

Za Svet

Predsednik

L. LINKEVIČIUS

⁽¹⁾ Sklep Sveta 2009/937/EU z dne 1. decembra 2009 o sprejetju Poslovnika Sveta (UL L 325, 11.12.2009, str. 35).

⁽²⁾ UL L 16, 19.1.2013, str. 16.

IZVEDBENI SKLEP KOMISIJE

z dne 28. junija 2013

o odobritvi načrta, ki ga je predložila Hrvaška, za odobritev obratov za trgovanje znotraj Unije s perutnino in valilnimi jajci v skladu z Direktivo Sveta 2009/158/ES

*(notificirano pod dokumentarno številko C(2013) 3988)***(Besedilo velja za EGP)**

(2013/346/EU)

EVROPSKA KOMISIJA JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Direktive Sveta 2009/158/ES z dne 30. novembra 2009 o pogojih zdravstvenega stanja živali, ki veljajo znotraj Skupnosti za trgovanje s perutnino in valilnimi jajci ⁽¹⁾ ter zlasti drugega pododstavka člena 3(1) Direktive,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Člen 3(1) Direktive 2009/158/ES določa, da morajo države članice Komisiji predložiti načrt z opisom nacionalnih ukrepov, ki jih nameravajo izvajati za zagotavljanje skladnosti s pravili iz Priloge II k navedeni direktivi za odobritev obratov za namene trgovanja z navedenim blagom znotraj Unije.
- (2) Zaradi pristopa Hrvaške k Uniji 1. julija 2013 je Hrvaška Komisiji predložila svoj načrt v skladu s členom 3(1) Direktive 2009/158/ES. Navedeni načrt, kakor ga je Hrvaška spremenila v skladu s predlogi Komisije med pregledom, izpolnjuje merila iz Direktive 2009/158/ES ter ob učinkovitem izvajanju in rednem posodabljanju omogoča doseganje ciljev iz navedene direktive. Zato bi ga bilo treba odobriti.

- (3) Ukrepi iz tega sklepa so v skladu z mnenjem Stalnega odbora za prehranjevalno verigo in zdravje živali –

SPREJELA NASLEDNJI SKLEP:

Člen 1

Načrt z opisom nacionalnih ukrepov, ki jih je treba izvajati za zagotavljanje skladnosti s pravili iz Priloge II k Direktivi 2009/158/ES za odobritev vzrejnih obratov za trgovanje znotraj Unije s perutnino in valilnimi jajci iz člena 3(1) navedene direktive, ki ga je Hrvaška Komisiji predložila 19. aprila 2013, se odobri.

Člen 2

Ta sklep je naslovljen na države članice.

V Bruslju, 28. junija 2013

Za Komisijo
Tonio BORG
Član Komisije

⁽¹⁾ UL L 343, 22.12.2009, str. 74.

IZVEDBENI SKLEP KOMISIJE

z dne 28. junija 2013

o odobritvi načrtov ukrepov, ki jih je predložila Hrvaška, za obvladovanje nekaterih živalskih bolezni

(notificirano pod dokumentarno številko C(2013) 3992)

(Besedilo velja za EGP)

(2013/347/EU)

EVROPSKA KOMISIJA JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Direktive Sveta 92/66/EGS z dne 14. julija 1992 o uvedbi ukrepov Skupnosti za nadzor atipične kokoške kuge ⁽¹⁾ in zlasti drugega pododstavka člena 21(4) Direktive,ob upoštevanju Direktive Sveta 2001/89/EC z dne 23. oktobra 2001 o ukrepih Skupnosti za nadzor nad klasično prašičjo kugo ⁽²⁾ in zlasti drugega pododstavka člena 22(3) Direktive,ob upoštevanju Direktive Sveta 2003/85/ES z dne 29. septembra 2003 o ukrepih Skupnosti za obvladovanje slinavke in parkljevke, ki razveljavljajo Direktivo 85/511/EGS in odločbe 89/531/EGS in 91/665/EGS ter spreminja Direktivo 92/46/EGS ⁽³⁾, in zlasti člena 72(7) Direktive,ob upoštevanju Direktive Sveta 2005/94/ES z dne 20. decembra 2005 o ukrepih Skupnosti za obvladovanje aviarnе influence in razveljavitvi Direktive 92/40/EGS ⁽⁴⁾ ter zlasti drugega pododstavka člena 62(4) Direktive,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Direktiva 92/66/EGS določa nadzorne ukrepe na ravni Unije, ki jih je treba uporabiti v primeru izbruha atipične kokoške kuge. Direktiva 92/66/EGS med drugim določa, da mora vsaka država članica pripraviti načrt ukrepov v primeru izbruha bolezni, v katerem so določeni nacionalni ukrepi, ki se izvajajo v primeru izbruha navedene bolezni.
- (2) Direktiva Sveta 2001/89/ES določa minimalne ukrepe Unije za nadzor nad klasično prašičjo kugo. Direktiva 2001/89/ES med drugim določa, da mora vsaka država članica pripraviti načrt ukrepov v primeru izbruha bolezni, v katerem so določeni nacionalni ukrepi, ki se izvajajo v primeru izbruha navedene bolezni.
- (3) Direktiva 2003/85/ES določa minimalne nadzorne ukrepe, ki se uporabijo v primeru izbruha slinavke in parkljevke katerega koli tipa virusa. Navedena direktiva določa tudi nekatere preventivne ukrepe za povečanje ozaveščenosti in pripravljenosti pristojnih organov in

kmečkega prebivalstva na slinavko in parkljevko. Direktiva 2003/85/ES med drugim določa tudi, da države članice pripravijo načrt ukrepov, v katerem podrobno opredelijo nacionalne ukrepe, potrebne za ohranjanje visoke ravni ozaveščenosti in pripravljenosti na slinavko in parkljevko ter ukrepov za varovanje okolja, ki se izvajajo v primeru izbruha navedene bolezni.

- (4) Direktiva 2005/94/ES določa nekatere preventivne ukrepe v zvezi s sistematičnim nadzorom in zgodnjim odkrivanjem aviarnе influence ter povečanjem ravni ozaveščenosti pristojnih organov in kmečkega prebivalstva o nevarnosti navedene bolezni in pripravljenosti nanjo. Navedena direktiva določa tudi minimalne nadzorne ukrepe, ki se morajo izvajati v primeru izbruha aviarnе influence pri perutnini ali drugih pticah v ujetništvu ter zgodnje odkrivanje možnega širjenja virusov aviarnе influence na sesalce. Direktiva 2005/94/ES med drugim določa, da morajo države članice v skladu s Prilogo X k Direktivi pripraviti načrt ukrepov v primeru izbruha bolezni, v katerem so določeni nacionalni ukrepi, ki se izvajajo v primeru izbruha navedene bolezni.

- (5) Uredba Sveta (ES) št. 1099/2009 z dne 24. septembra 2009 o zaščiti živali pri usmrtnitvi ⁽⁵⁾ določa pravila za usmrtnitev živali, ki se redijo ali gojijo za proizvodnjo živil, volne, kože, krzna ali drugih proizvodov, pa tudi za usmrtnitev živali za namen depopulacije ter za povezane postopke. Uredba (ES) št. 1099/2009 med drugim določa, da se na podlagi hipoteze iz načrta ukrepov glede velikosti in kraja suma izbruha vključijo načrtovane metode omamljanja in usmrtnitve ter ustrezni standardni operativni postopki za zagotovitev skladnosti s pravili iz navedene uredbe vključijo v načrte ukrepov, ki jih zahteva zakonodaja Unije o zdravju živali.

- (6) Zaradi pristopa Hrvaške k Uniji 1. julija 2013 je Hrvaška Komisiji v pregled in odobritev predložila svoje načrte ukrepov za atipično kokoško kugo, klasično prašičjo kugo, slinavko in parkljevko ter aviarno influenco.

- (7) Navedeni načrti, kakor jih je Hrvaška spremenila v skladu s predlogi Komisije med pregledom, izpolnjujejo merila, določena v direktivah 92/66/EGS, 2001/89/ES, 2003/85/ES in 2005/94/ES. Poleg tega vsebujejo potrebne elemente za izpolnjevanje zahtev iz Uredbe

⁽¹⁾ UL L 260, 5.9.1992, str. 1.⁽²⁾ UL L 316, 1.12.2001, str. 5.⁽³⁾ UL L 306, 22.11.2003, str. 1.⁽⁴⁾ UL L 10, 14.1.2006, str. 16.⁽⁵⁾ UL L 303, 18.11.2009, str. 1.

(ES) št. 1099/2009. Načrti ob učinkovitem izvajanju in rednem posodabljanju omogočajo doseganje ciljev direktiv 92/66/EGS, 2001/89/ES, 2003/85/ES in 2005/94/ES ter Uredbe (ES) št. 1099/2009. Zato je primerno, da se navedeni načrti s tem sklepom odobrijo.

- (8) Ukrepi iz tega sklepa so v skladu z mnenjem Stalnega odbora za prehranjevalno verigo in zdravje živali –

SPREJELA NASLEDNJI SKLEP:

Člen 1

Potrdijo se naslednji načrti ukrepov, ki jih je Hrvaška predložila 11. maja 2013:

- (a) načrt ukrepov, ki natančneje opredeljuje nacionalne ukrepe za ukrepanje v primeru izbruha atipične kokošje kuge, določene v členu 21(1) Direktive 92/66/EGS;
- (b) načrt ukrepov, ki natančneje opredeljuje nacionalne ukrepe za ukrepanje v primeru izbruha klasične prašičje kuge, določene v členu 22(1) Direktive 2001/89/ES;

- (c) načrt ukrepov, ki natančneje opredeljuje nacionalne ukrepe, potrebne za ohranjanje visoke ravni ozaveščenosti in pripravljenosti na slinavko in parkljevko ter ukrepe za varovanje okolja, ki se izvajajo v primeru izbruha slinavke in parkljevke, določene v členu 72(1) Direktive 2003/85/ES;

- (d) načrt ukrepov, ki natančneje opredeljuje nacionalne ukrepe za ukrepanje v primeru izbruha aviarne influence, določene v členu 62(1) Direktive 2005/94/ES.

Člen 2

Ta sklep je naslovljen na države članice.

V Bruslju, 28. junija 2013

Za Komisijo

Tonio BORG

Član Komisije

OBVESTILO BRALCEM

Uredba Sveta (EU) št. 216/2013 z dne 7. marca 2013 o elektronski izdaji *Uradnega lista Evropske unije*

V skladu z Uredbo Sveta (EU) št. 216/2013 z dne 7. marca 2013 o elektronski izdaji *Uradnega lista Evropske unije* (UL L 69, 13.3.2013, str. 1) je s 1. julijem 2013 verodostojna in ima pravne učinke samo elektronska izdaja Uradnega lista.

Če elektronske izdaje Uradnega lista ni mogoče izdati zaradi nepredvidenih in izrednih okoliščin, je v skladu s pogoji iz člena 3 Uredbe (EU) št. 216/2013 verodostojna in ima pravne učinke samo tiskana izdaja Uradnega lista.

EUR-Lex (<http://new.eur-lex.europa.eu>) nudi neposreden in brezplačen dostop do prava Evropske unije. To spletišče omogoča pregled *Uradnega lista Evropske unije*, zajema pa tudi pogodbe, zakonodajo, sodno prakso in pripravljalne akte za zakonodajo.

Več informacij o Evropski uniji najdete na spletišču <http://europa.eu>.



Urad za publikacije Evropske unije
2985 Luxembourg
LUKSEMBURG

SL